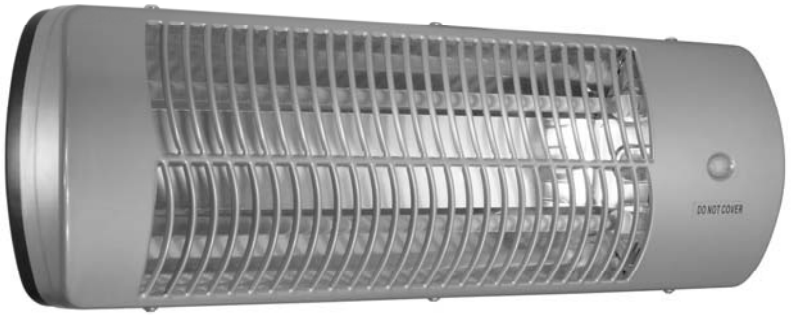
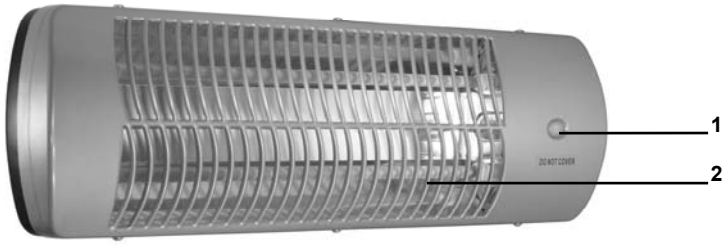
KA-5010



HR **Korisnički priručnik**
NO **Brukermanual**
BG **Потребителски наръчник**
HU **Kézikönyv**
DK **Brugervejledning**
CZ **Uživatelská příručka**
RO **Manual de utilizare**
EL **Εγχειρίδιο χρήστη**
TR **Kullanım kılavuzu**

Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse |Části popis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |

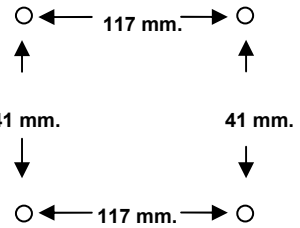


1	**2**
Načini grijanja	Grijaći elementi
Varmemodus	Varmeelementer
Режими на отопление	Отоплителни елементи
Melegítési üzemmódok	Fűtőelemek
Varmeindstillinger	Varmeelementer
Režimy topení	Prvky topení
Modurile de încălzire	Elemente de încălzire
Λειτουργίες θέρμανσης	Θερμαντικά στοιχεία
Isıtma modları	Isıtma parçaları

Rukovanje i održavanje **HR**

Uklonite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma.
Nazivni napon: AC 220-240 V, 50 Hz. Kad se uređaj prvi put uključi osjetit će se lagani miris.
To je normalna pojava, osigurajte dovoljno ventilacije. Miris je samo privremen i brzo će nestati.

Montiranje uređaja na zid
Odredite odgovarajuće mjesto na ravnom zidu i ostavite najmanje 50 cm slobodnog prostora sa strane i od gornjeg dijela uređaja. Grijač postavite najmanje 180 cm od poda.
Obilježite 4 točke u skladu sa sljedećim crtežom, izbušite četiri rupe od 6 mm. Postavite tiple i vijke u rupe i postavite grijač preko vijaka.

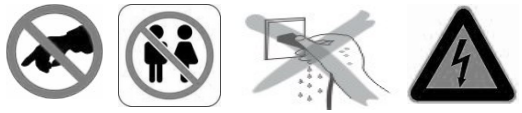


Upotreba
U slučaju kiše ili lošeg vremena nikad nemojte koristiti uređaj, iskopčajte ga iz zidne utičnice.
Pobrinite se da djeca, osobe s mentalnim ograničenjima i ljubimci nikad ne budu u blizini grijača. Nikad ne dodirujte grijač jer je vrlo vruć, možete se ozbiljno ozlijediti!
Ne prekrivajte uređaj krpama ili ostalim zapaljivim predmetima.
Povucite sklopku za željeni način grijanja. Sljedeća tablica prikazuje različite postavke grijanja.
Za drugi položaj povucite kabel.
Za isključivanje uređaja povucite kabel nekoliko puta dok se ne prikaže znak 0.

Znak	Način grijanja	Izlaz
0	Isključeno	0
1	Mala snaga	600 W
2	Velika snaga	1200 W

Čišćenje uređaja
Uvijek prije čišćenja isključite uređaj i iskopčajte kabel napajanja. Ostavite grijač da se u potpunosti ohladi. Grijač nikad ne čistite vodom, nikad ga nemojte umakati u vodu ili ostale tekućine. Kućište uređaja obrišite mokrom krpom.
Usisivačem za prašinu redovito čistite prašinu i prljavštinu iza rešetke grijača.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaonicu.ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijeme).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša

Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

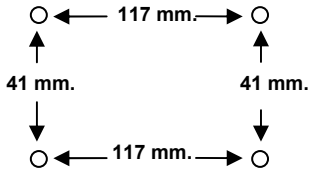
Ambalaža
Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.
Proizvod
Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ
o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti
Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Betjening og vedlikehold **NO**

Fjern all emballasje fra apparatet.
Se etter at apparatets spenning stemmer overens med spenningen i diit hjem.
Nominell nettspenning: AC220-240V 50Hz. Apparatet vil gi fra seg litt lukt første gang det skrus på. Det er normalt, så pass på at det er tilstrekkelig ventilasjon. Lukten er bare forbigående og vil raskt forsvinne.

Veggmontering av apparatet
Finn et passende sted på en flat vegg og la det være i det minste 50 cm fritt rom over og på sidene av apparatet. Plasser varmeren i det minste 180 cm over bakken.
Tegn 4 punkter, slik tegningen nedenfor viser, og drill fire 6 mm hull. Plasser de fire pluggene og skruene i hullene og sett på plass varmeren over skruene.

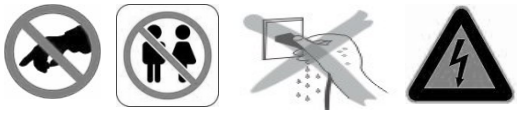


Bruk
Bruk aldri apparatet hvis det regner eller er dårlig vær, men kobl strømmen fra apparatet direkte i strømuttaket.
Pass på at barn, psykisk uføre personer og husdyr aldri kommer nær til varmeren. Bører aldri varmeren, da den er meget varm og du kan bli alvorlig skadet!
Ikke dekk til apparatet med tøy eller andre brennbare stoffer.
Sett bryterledningen på ønsket varmemodus. Følgende tabell viser de forskjellige innstillingene.
Trekk ut ledningen for å skifte stilling.
Apparatet skrus av ved å trekke flere ganger i brytersnoren inntil symbolet 0 vises.

Symbol	Varmemodus	Effekt
0	Av	0
1	Lav effekt	600 W
2	Høy effekt	1200 W

Rengjøring av apparatet
Skru alltid av og kobl fra apparatet før rengjøring. La varmeren kjøle seg helt ned. Rengjør aldri varmeren med vann og senk den aldri ned i vann eller annen væske. Tørk av apparatets overflate med en fuktig klut.
Bruk regelmessig en støvsuger til å fjerne skitt og utøy bak varmerens grill.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER



- Les alle instruksjoner før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knapper.
- Ikke bløtlegg ledning, kontakt eller apparat i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, og før rensing. La apparatet avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller kontakt, eller etter at apparatet feiler eller har blitt skadet på noe måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av apparatets fabrikant kan føre til skade og ugyldiggjøre en garantiordning.
- Må ikke brukes utendørs, eller på eller i direkte nærhet av varmekilder.
- La ikke ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler, eller la apparatet bli plassert ved eller i nærheten av gardiner, persienner osv.
- Dette apparatet er for husholdsbruk, og bare for det formålet det er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og rett underlag.
- Apparatet er et tilsluttet apparat, og som sådan skal det aldri forlates SLÅTT PÅ eller mens det er varmt, uten en voksens tilsyn.
- Sprekker på keramikkomponenter er utelatt fra garantien.
- For ytterligere beskyttelse, råder vi deg til å installere en (jordfeilbryter) i den elektriske kretsen som går til badet . Jordfeilbryter en må ikke ha en nominell driftsstrøm høyere enn 30mA. Spør din forhandler til råds.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet som er stilt til rådighet av vårt Selskap er dekt av 24 måneders garanti fra datoen det ble kjøpt (kvittering).
- I garantitiden vil enhver feil på apparatet eller dets tilbehørs materiell eller fabrikkfeil bli korrigert gratis ved å reparere det eller, etter vår vurdering, ved å erstatte det. Garantireparasjoner vil ikke innebære en forlengelse av garantitiden, og heller ikke medføre rettighet til en ny garanti!
- Kvittering er gyldig garantibevis. Uten kvittering vil ingen gratis erstatning eller reparasjon bli utført.
- Hvis du ønsker å klage i garantiperioden, vennligst returner hele maskinen i originalforpakning til forhandleren sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehør betyr ikke nødvendigvis gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller vennligst kontakt vår kundestøtte. Knust glass eller brudd i plastdeler blir alltid kostnadsberegnet.
- Skader på forbruksartikler eller klær, så vel som rensing, vedlikehold eller erstatning av overnevnte deler er ikke dekt av garantien og må følgelig betales.
- Garantien opphører ved uautorisert reparasjon..
- Etter garantiens utløp kan reparasjoner bli utført av en kyndig forhandler eller servicereparatør mot betaling av de påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet

Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er i bruk, men må leveres på et gjenvinningssted for elektriske apparater. Dette symbolet på apparatet, instruksjonsmanualen og forpakningen opplyser deg om dette viktige temaet. Materialene brukt i dette apparatet kan gjenvinnes. Ved gjenvinning av brukte husholdsapparater bidrar du til en viktig beskyttelse av vårt miljø. Spør dine lokale myndigheter om informasjon angående innsamling.

Forpakning
Forpakningen er 100 % gjenvinnbar, lever forpakningen separert.
Produkt
Apparatet er utstyrt med et merke i samsvar med European Directive 2002/96/EC.
På Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre at produktet blir korrekt håndtert som søppel vil det forhindre uheldige konsekvenser for miljø og helse.

EC Samsvarserklæring
Apparatet er laget, fabrikkert og videresolgt i henhold til sikkerhetsreglene i Lavspenningsdirektivet "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" og kravene i direktiv 93/68/EEC

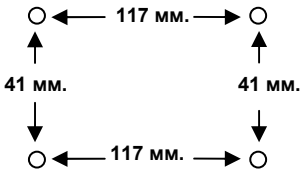
Работа с уреда и поддръжка

BG

Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
Проверете дали напрежението в ел. мрежа в дома ви отговаря на работното напрежение на уреда.
Номинално напрежение: променлив ток (AC) 220-240 V 50 Hz. При първото включване на уреда може да се появи слаб мирис. Това е нормално, но трябва да осигурите достатъчно вентилация. Този мирис се явява временно и скоро ще изчезне.

Монтаж на уреда на стената

Определете подходящо място на плоска стена, където има достатъчно място като имате предвид, че отгоре и на двете му страни трябва да има най-малко 50 см. разстояние.
Уредът трябва да се монтира на най-малко 180 см. над земята.
Отбележете четири точки, както е показано на чертежа по-долу и пробийте съответно дупки с диаметър 6 мм. Поставете дюбелите и винтовете в пробитите дупки и закачете радиатора на така монтираните винтове..



Употреба

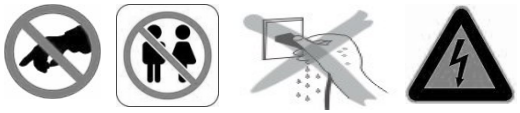
Никога не използвайте уреда при лошо време или дъжд. В такива случаи изключвайте уреда направо от стенния ел. контакт.
Уверете се, че деца, хора с душевни проблеми и домашни любимци нямат достъп до уреда. Никога не докосвайте уреда - той се нагорещява силно и можете да пострадате и нараните сериозно!
Не покривайте уреда с плат или други запалими материали и вещи.
С помощта шнура за включване изберете и включете уреда на желания от вас режим на отопление. В таблицата по-долу са дадени различните настройки и стойности на отопление. За да преминете на следващия отоплителен режим, дръпнете отново включващия шнур.
За да изключите уреда дръпнете шнура няколко пъти, докато достигнете делението / символа „0”.

Символ	Отоплителен режим	Мощност
0	Изключено	0
1	Ниска мощност	600 W
2	Висока мощност	1200 W

Почистване на уреда

Винаги преди да пристъпите към почистване на уреда го изключвайте от ел. мрежа.
Оставете радиатора да изстине напълно. Никога не почиствайте уреда с вода и не го потапяйте във вода или други течности. Почиствайте тялото на уреда с влажна кърпа.
Редовно почиствайте натрупания прах, замърсяванията и останките от насекоми зад предпазната решетка на радиатора с помощта на прахосмукачка.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



- Прочете инструкциите преди употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в други течности.
- Изключвайте от контакта, когато не работите с уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да поставяте или сваляте части. Не работете с уреда ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи добре, или е повреден по един или друг начин.
- Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до повреда на уреда и да направи невалидна гаранцията му.
- Не използвайте уреда на открито, върху или близо до източници на топлина.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или шкафа, или да се допира до горещи повърхности и не поставяйте уреда под или близо до пердета, завеси, покрития за прозорци и др.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба и само за целите, за които е произведен.
- Уредът трябва да бъде поставен на стабилна и равна повърхност.
- Този уред не бива да се оставя включен без контрол от страна на възрастни хора.
- Счупването на керамичните части не се покрива от гаранцията.
- За допълнителна защита ние ви съветваме да инсталирате устройство за диференциална защита (RCD) в електрическата мрежа в банята.
  Това устройство RCD трябва да има номинален остатъчен ток не по-силен от 30mA. Посъветвайте се със специалист по инсталациите.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранция

- Уредът, доставен от нашата фирма, има 24 месеца гаранция, считано от датата на покупката (касова бележка).
- В периода на гаранцията ако уредът или частите му покажат фабрични дефекти, същите ще се ремонтират или по наше усмотрение ще се заменят с нови безплатно. Ремонтите по време на гаранционния срок не дават основание за удължаване срока на гаранцията или искане на нова гаранция!
- Доказателство за право на гаранция е документът за покупка на уреда. Без документ за покупка няма да се извършва безплатен ремонт или смяна на уреда.
- Ако искате да рекламирате уреда в рамките на гаранционния му срок, върнете целия уред в оригиналната му опаковка и представете документ за покупката.
- Повреда на аксесоарите не означава автоматична безплатна смяна на целия уред. В такива случаи, моля обадете се на нашата гореща линия. Смяната на счупени стъклени или пластмасови части се заплаща.
- Дефекти, причинени от консумативи или в резултат на износени части, или поради неправилно почистване, поддръжка или смяна на споменатите части, не се покриват от тази гаранция и подлежат на заплащане!
- Гаранцията се прекратява в случаи на извършени ремонтни дейности от не оторизирани сервизи.
- След изтичане на гаранцията ремонти могат да се правят от компетентни сервизи срещу съответното заплащане.

Указания за опазване на околната среда

След изхвърляне от употреба този уред не трябва да се поставя при битовите отпадъци, а трябва да се предаде за рециклиране в пункт за рециклиране на електрически и електронни битови уреди. Този символ върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката насочва вниманието към този важен въпрос. Материалите, използвани при направата на уреда, подлежат на рециклиране. Чрез рециклирането на домашни уреди вие имате огромен принос в опазването на околната среда. Проверете при местните власти относно пунктовете за рециклиране.

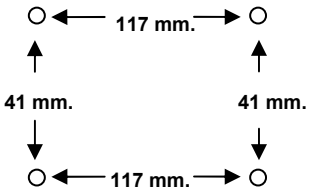
Опаковка
Опаковката подлежи на 100% рециклиране, върнете я отделно.
Продукт
Този продукт има знак според Европейска директива 2002/96/EC, относно Електрически и електронни отпадъци (WEEE). Чрез правилното рециклиране на този продукт вие помагате за предпазване от вредни последици за околната среда и човешкото здраве.

ЕС декларация за съгласуваност
Този уред е конструиран, произведен и продаван в съответствие с целите за безопасност на Директивата за нисък волтаж "No 2006/95/EC, изискванията за защита според EMC Directive 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията според Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás **HU**

Távolítsa el a csomagolóanyagokat a készülékről.
Ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség egyezik a hálózati feszültséggel az Ön otthonában.
Névleges feszültség: 220-240 V 50 Hz, váltakozó áram (AC). A készülék első bekapcsolásakor enyhe szagot bocsáthat ki. Ez normális, biztosítson megfelelő szellőzést. Ez a szag csak ideiglenes és hamarosan megszűnik.

A készülék felszerelése a falra
Keressen egy megfelelő helyet egy lapos falon, ahol a készülék fölött és mellett legalább 50 cm-es távolság marad. Helyezze a melegítőt legalább 180 cm magasra a talaj felett.
Rajzoljon meg 4 pontot az alábbi ábrának megfelelően, fúrjon ki négy darab 6 mm-es lyukat.
Helyezze a 4 tiplit és csavart a furatokba, és helyezze a melegítőt a csavarokra.

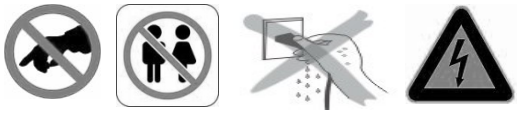


Használat
Eső vagy rossz időjárás esetén ne használja a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatból.
Ügyeljen rá, hogy gyerekek, mentálisan sérült emberek és háziállatok ne menjenek közel a melegítőhöz. Ne érintse meg a melegítőt, mert nagyon forró, nagyon súlyos sérüléseket szerezhet!
Ne takarja le a készüléket ruhákkal vagy más gyúlékony elemekkel.
Húzza meg a kapcsolózsinórt a kívánt melegítési mód kiválasztásához. Az alábbi táblázatban láthatók a különböző melegítési beállítások. Más pozícióhoz húzza meg a zsinórt.
A készülék kikapcsolásához húzza meg néhányszor a zsinórt, amíg a jelzés nincs a 0 álláson.

Jelzés	Melegítési mód	Kimenet
0	Ki	0
1	Alacsony fogyasztású üzemmód	600 W
2	Magas fogyasztású üzemmód	1200 W

A készülék tisztítása
Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket. Soha ne tisztítsa vízzel, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
Tisztítsa meg a készülék burkolatát egy nedves ruhával.
Egy porszívóval rendszeresen távolítsa el a szennyeződéseket a készülék rácsa mögül.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



- Használat előtt olvassa el az összes előírást.
- Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Használja a készülék fogantyúját és kezelőszerveit.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a készüléket vízbe és más folyadékba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatból. A készüléket hagyja lehűlni, mielőtt tartozékokat tesz rá vagy vesz le róla. Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábele vagy a csatlakozója, ha rendellenes működést mutat, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata sérülést okozhat és érvényteleníti a garanciát.
- Ne használja a készüléket szabadtéren, illetve hőforrásokon vagy azok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy a pult széléről és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez. Ne tegye a készüléket függöny vagy más hasonló textília alá vagy annak közvetlen közelébe.
- A készüléket csak háztartási célra és csak rendeltetésének megfelelő módon használja.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze.
- A készüléket soha ne hagyja felnőtt felügyelete nélkül BEKAPCSOLVA vagy forró állapotban.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- A sérült kábelt vagy csatlakozót a veszélyek elkerülése érdekében képzett szerelőnek kell kicserélnie. Ne javítsa saját maga a készüléket.
- Hosszabbító kábel és más hasonló eszköz használata tilos.
-

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Garancia

- Erre a cégünk által gyártott készülékre 24 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás (számla) dátumától számítva.
- A garancia időtartama alatt a készüléknek és tartozékainak bármilyen anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodása esetén a készüléket ingyenesen kijavítjuk vagy – cégünk mérlegelésétől függően – kicseréljük. A garanciális szervizelés nem jelenti a garancia meghosszabbítását vagy egy új garanciaidőszak elkezdését!
- A garanciát a vásárlást igazoló dokumentum igazolja. Vásárlást igazoló dokumentum hiányában nincs mód az ingyenes cserére, illetve javításra.
- Ha érvényesíteni kívánja a garanciát, akkor kérjük, juttassa vissza az egész készüléket eredeti csomagolásában az értékesítőhöz a vásárlást igazoló számla kíséretében.
- A tartozékok hibája nem jelenti az egész készülék automatikus kicserélését. Ilyen esetekben hívja ügyfélszolgálatunkat. A törött üveg- vagy műanyag tartozékok pótlása minden esetben díjköteles.
- A fogyóeszközök, illetve a kopásnak kitett alkatrészek meghibásodására, valamint az említett alkatrészek tisztítására, karbantartására és cseréjére a garancia nem vonatkozik, így ezek külön fizetendők!
- A készülék illetéktelen felnyitása esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia lejártát követően a készülék javítása szakszervizben, díjfizetés ellenében lehetséges.

Környezetvédelmi előírások

A készüléket élettartamának végeztével ne a háztartási szemétbe dobja, hanem vigye az elektromos és elektronikus háztartási hulladékok számára kijelölt központi gyűjtőhelyre. Ez, a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagolóanyagokon látható szimbólum erre a fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak. A használt háztartási eszközök újrahasznosításával Ön is hozzájárulhat környezetünk védelméhez. A gyűjtőhelyről az illetékes önkormányzat ad felvilágosítást.

Csomagolás
A csomagolás 100%-ban újrafelhasználható; a csomagolást válassza külön a készüléktől.

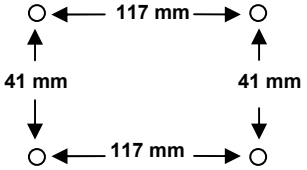
Termék
Ez a készülék megfelel az Elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EC sz. EU-irányelvnek (WEEE). A terméknek a hulladékfeldolgozás során történő megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások.

EC megfelelőségi nyilatkozat
A készülék tervezése, gyártása és értékesítése során figyelembe vették a 2006/95/EC sz. kisfeszültségű irányelv, a 2004/108/EC sz. elektromágneses megfelelőségi irányelv, valamint a 93/68/EEC sz. irányelv biztonsági előírásait.

Betjening og vedligeholdelse **DK**

Fjern alt emballage fra apparatet.
Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetspændingen i dit hjem.
Normeret spænding: AC220-240V 50Hz. Når der tændes for apparatet første gang, vil der udvikles lidt lugt. Dette er normalt, sørg for en god ventilation. Denne lugt er kun midlertidig, og vil hurtigt forsvinde.

Montering af apparatet på en væg
Find en velegnet placering på en flad væg og sørg for, at der er et 50 cm frit område over og til siderne af apparatet. Placer strålevarmeren mindst 180 cm over jordniveau.
Marker 4 punkter, i henhold til tegningen herunder, og bor fire 6mm huller. Indsæt 4 rawlplugs og skru skruerne ind, og placer strålevarmeren over skruerne.

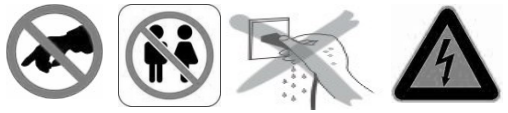


Brug
Brug aldrig apparatet i tilfælde af regn eller dårligt vejr, og træk stikket ud af stikkontakten.
Sikr, at børn, mentalt begrænsede personer og kæledyr aldrig kommer i nærheden af strålevarmeren. Rør aldrig ved strålevarmeren, den er meget varm, og du kan komme alvorligt til skade!
Tildæk ikke apparatet med tøj eller andet brændbart materiale.
Træk omskiftersnoren til det ønskede varmeniveau. Følgende tabel giver de forskellige varmeindstillinger. Ønskes en anden indstilling så træk i snoren.
For at slukke for apparatet, træk adskillige gange i snoren indtil der vises 0.

Symbol	Varmeindstilling	Udgangseffekt:
0	Slukket	0
1	Lav effekt	600 W
2	Høj effekt	1200 W

Rengøring af apparatet
Sluk altid for apparatet og tag stikket ud af kontakten inden rengøring. Lad strålevarmeren køle helt af. Rengør aldrig strålevarmeren med vand, eller nedsænk den i vand eller væsker.
Rengør kabinettet med en fugtig klud.
Fjern regelmæssigt snavs og utøj bag strålevarmerens gitter med en støvsuger.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER



- Læs alle instruktioner inden ibrugtagning.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knobber.
- Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller nogen anden form for væske for at undgå elektrisk stød.
- Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring. Lad apparatet nedkøle, inden påsætning eller afmontering af dele. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, eller apparatet er defekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Tilslutning af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, kan beskadige apparatet og medføre, at en eventuel garanti bliver ugyldig.
- Brug ikke apparatet udendørs eller på eller i nærheden af varme overflader. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme overflader eller apparatets varme dele. Placer ikke apparatet under eller i nærheden af gardiner, vinduesbeklædning etc.
- Dette apparat er udelukkende til husholdningsbrug og bør kun anvendes til det for mål, som det er beregnet til.
- Dette apparat skal placeres på et stabilt, fladt underlag.
  Dette apparat bør kun anvendes under opsyn og bør aldrig efterlades tændt eller varmt uden voksent opsyn.
- For ekstra beskyttelse, råder vi dig til at installere en resterende nuværende anordning (RCD) i det elektriske kredsløb, der leverer bathroom.This RCD skal have en nominel resterende driver nuværende ikke er højere end 30mA. Spørg din installatør til råds.

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garanti

- Dette af vores Firma leverede apparat er dækket af en 24 måneders garantiperiode som starter på købsdatoen (se kvitteringen).
- Indenfor garantiperioden vil enhver fejl ved apparatet eller dets tilbehør eller fabriksfejl udbedres uden beregning enten ved reparation eller, efter vores skønsmæssige vurdering, ved ombytning. Udbedring under garantien medfører ikke forlængelse af garantiperioden og giver ikke ret til en ny garanti.
- Købsbeviset fungerer som garantibevis. Uden købsbevis er det ikke muligt at udføre reparation eller ombytning.
- Hvis De ønsker at gøre krav under garantien, bedes De returnere hele apparatet i original emballage til Deres forhandler og vedlægge kvitteringen.
- Beskadiget tilbehør medfører ikke automatisk ombytning af hele apparatet. I så fald kan De kontakte vores kundelinje. Knust glas eller beskadigelse af plasticdele vil altid medføre egenbetaling.
- Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slid, såvel som rengøring, vedligehold eller udskiftning af føromtalte dele er ikke dækket af garantien, og der vil derfor blive opkrævet betaling for disse ydelser.
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede personer har forsøgt at reparere eller har ændret ved apparatet.
- Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres af en kompetent forhandler eller af en reparationsservice imod betaling af omkostningerne.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet

Dette apparat bør ikke blot smides ud sammen med husholdningsaffaldet ved udløbet af dets levetid, men bør bortskaffes på et genbrugscenter som tager sig af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Formålet med at placere dette symbol på apparatet, i manualen og på emballagen er at minde Dem om dette vigtige anliggende. Alle materialer som er brugt i dette apparat kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater kan De bidrage med et vigtigt skub i retning af at beskytte vores miljø. Spørg Deres lokale myndigheder efter information angående indsamlingspunkter eller genbrugscentre.

Emballage
Emballagen er 100 % genbrugelig. Bortskaf emballagen separat.
Produkt
Dette produkt er forsynet med et mærke i henhold til Europa-direktiv 2002/96/EC.
Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at produktet bortskaffes på korrekt vis, kan vi undgå dårlige konsekvenser for miljøet og vores helbred.

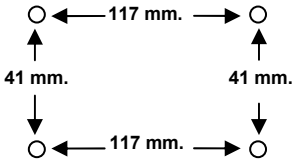
EC konformitetsdeklaration
Dette apparat er designet, produceret og markedsført i henhold til sikkerhedsmålene for "Lavspændingsdirektivet" 2004/108/EC, beskyttelseskravene for EMC direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" og kravene i direktiv 93/68/EEC.

Činnost a údržba

CZ

Odstraňte všechny obaly ze zařízení.
Zkontrolujte, zda napětí přístroje koresponduje se síťovým napětím vaší elektrické sítě. Jmenovité napětí: ST220-240V 50Hz. Když jednotku zapnete poprvé, můžete ucítit slabý zápach. Je to normální, zajistěte adekvátní ventilaci. Toto je pouze dočasné a zápach brzo zmizí.

Montáž jednotky na stěnu
Stanovte vhodné umístění na rovnou zeď a zajistěte, aby nahoře a na bocích byl volný prostor alespoň 50cm. Umístěte topidlo alespoň 180 cm nad zemí.
Nakreslete 4 body podle výkresu níže vyvrtejte čtyři otvory 6 mm. Umístěte 4 hmoždínky a šrouby do otvorů a umístěte topidlo na šrouby.

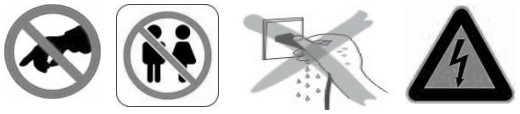


Použití
V případě deště nebo špatného počasí nepoužívejte nikdy toto zařízení, odpojte je přímo ze zásuvky.
Ujistěte se, že do blízkosti zařízení nikdy nepřijdou děti, osoby mentálně postižené nebo domácí zvířata. Nikdy se nedotýkejte topidla. Je velmi horké, můžete se vážně zranit!
Nezakrývejte přístroj textiliemi nebo jinými hořlavými položkami.
Zatáhněte za šňůru spínače do požadovaných topných režimů. Následující tabulka uvádí různá nastavení topidla. Pro další polohy zatáhněte za šňůru.
Abyste vypnuli zařízení, zatáhněte několikrát za šňůru, až se objeví symbol 0.

Symbol	Režim topení	Výstup
0	Vyp	0
1	Nízký výkon	600 W
2	Vysoký výkon	1200 W

Čištění zařízení
Před čištěním vždy zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě. Nechejte radiátor zcela vychladnout. Nikdy nečistěte topidlo vodou, nikdy nenamáčejte do vody nebo jiné tekutiny.
Vyčistěte kryt zařízení vlhkým hadrem.
Pravidelně vysávejte špínu vysavačem za mřížkou topidla.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



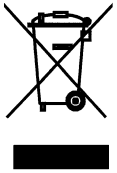
- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla či knoflíky.
- K zajištění ochrany proti elektrickému výboji neponořujte kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiných tekutin.
- Před čištěním a pokud není přístroj používán odpojte zástrčku ze zásuvky. Před vložením či vyjmutím jednotlivých dílů nechte přístroj vychladnout. Nemanipulujte s žádným přístrojem, jehož napájecí kabel či zástrčka je poškozena, nebo pokud je přístroj v poruše nebo jakkoliv poškozen.
- Používání jiného příslušenství než toho, který je doporučen výrobcem může způsobit zranění a zrušit platnou záruku.
- Nepoužívejte venku nebo na či poblíž zdroje tepla.
- Nenechávejte kabel viset přes roh stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či horkých částí, nepokládejte výrobek pod či do blízkosti záclon, jiných clon oken atd.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a to pouze k účelům, pro které byl vyroben.
- Tento spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič je nutno stále hlídat, proto by nikdy neměl být zapnut bez dozoru dospělé osoby, nebo ponechán bez dozoru horký.
- Záruka se nevztahuje na poškození (prasknutí) keramických částí.
- Pro dodatečnou ochranu Vám doporučujeme nainstalovat zařízení pro ochranu před zbytkovým proudem (RCD) do elektrického obvodu, který napájí koupelnu. Toto zařízení RCD musí mít jmenovitý pracovní zbytkový proud ne vyšší než 30 mA. Pro pomoc se obraťte na dodavatele.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Záruka

- Na zařízení, dodávané naší Společností poskytujeme 24 měsíční záruku, počínaje datem nákupu (účtem).
- Během této záruční doby bezplatně odstraníme jakoukoliv nefunkčnost přístroje či jeho příslušenství ať již vadou materiálu či výrobního postupu a to opravou přístroje, nebo jeho výměnou. Záruční servis nerozšiřuje záruční dobu, ani neuděluje právo na novou záruku!
- Doklad o záruce je zároveň dokladem o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude poskytnuta výměna přístroje zdarma ani nebude zdarma provedena žádná oprava.
- Pokud si přejete uplatnit záruku, vraťte prosím celé zařízení v originálním balení spolu s dokladem o nákupu svému prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V takových případech prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Prasklé sklo či zlomené umělohmotné díly jsou vždy zpoplatněny.
- Závady spotřebního materiálu či dílů opotřebením, stejně tak jejich čištění, údržba či výměna těchto uvedených dílů není zahrnuta do záruky a proto se jedná o placenou opravu!
- Záruka se nevztahuje na neoprávněnou manipulaci.
- Po skončení platnosti záruky může všechny opravy za odpovídající poplatek provádět odpovědný prodejce či servisní středisko.

Pokyny k ochraně životního prostředí



Tento spotřebič nevhazujte na konci jeho životnosti do domovního odpadu, musí být zlikvidován či recyklován v příslušném sběrném dvoře jako elektrický spotřebič či spotřebič domácí elektroniky. Tento symbol na spotřebiči, návod i obal na tento důležitý fakt upozorňují. Materiály, použití v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Ohledně informací o místním sběrném dvoře požádejte svou místní samosprávu.

Obalový materiál

Obalový materiál je 100% recyklovatelný, obal od spotřebiče oddělte.

Produkt

Tento přístroj je zařízení, označené dle Evropské směrnice 2002/96/EC.
Jako Odpad - Elektrické a elektronické zařízení (WEEE). Pokud zajistíte, že bude výrobek správně zlikvidován, pomůžete životnímu prostředí a zabráníte dopadu na lidské zdraví.

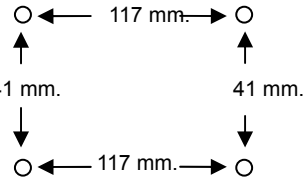
ES prohlášení o shodě

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními předpisy Nařízení ohledně nízkonapěťových spotřebičů "Č. 2006/95/EC, s požadavky ochrany Směrnicí EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky Směrnice 93/68/EEC.

Funcţionare şi întreţinere **RO**

Îndepărtaţi ambalajele aparatului.
Verificaţi dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea reţelei din casa dumneavoastră. Tensiune nominală: AC220-240V 50Hz. La prima utilizare, va fi emanat un miros uşor. Acest lucru este normal, asiguraţi-vă că există ventilaţia necesară. Mirosul este doar temporar şi va dispărea în scurt timp.

Montarea aparatului pe perete
Găsiţi un loc adecvat pe un perete plat şi lăsaţi un spaţiu liber de cel puţin 50 cm până la laturile şi partea de sus a aparatului. Amplasaţi radiatorul la cel puţin 180 cm deasupra solului. Desenaţi 4 puncte ca în desenul de mai jos şi faceţi patru găuri de 6 mm. Poziţionaţi cele 4 prize şi şuruburi în găuri şi amplasaţi radiatorul în şuruburi.

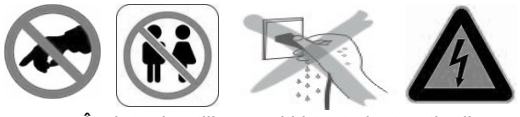


Utilizare
În caz de ploaie sau vreme nefavorabilă nu folosiţi niciodată aparatul, scoateţi-l direct din priză. Asiguraţi-vă că copiii, oamenii cu disabilităţi mentale şi animalele de casă nu se apropie de radiator. Nu atingeţi niciodată radiatorul, este foarte fierbinte şi vă puteţi accidenta grav!
Nu acoperiţi aparatul cu cârpe sau alte materiale inflamabile.
Trageţi de cablul de comutare pentru a obţine modul de încălzire dorit. Tabelul de mai jos prezintă diferitele setări de încălzire. Pentru o poziţie diferită, trageţi de cablu.
Pentru a opri aparatul, trageţi de cablu de câteva ori până ajungeţi la simbolul 0.

Simbol	Mod încălzire	Putere
0	Oprit	0
1	Putere redusă	600 W
2	Putere ridicată	1200 W

Curăţarea aparatului
Opriţi întotdeauna aparatul şi deconectaţi cablul de alimentare înainte de curăţare. Lăsaţi radiatorul să se răcească complet. Nu curăţaţi niciodată radiatorul cu apă şi nu îl scufundaţi niciodată în apă sau alte lichide. Curăţaţi carcasa aparatului cu o cârpă umedă.
Eliminaţi cu regularitate murdăria şi paraziţii din spatele grătarului radiatorului cu ajutorul aspiratorului.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ



- Înainte de utilizare, citiţi toate instrucţiunile.
- Nu atingeţi suprafeţele aparatului. Folosiţi mânerele sau butoanele.
- În vederea protejării împotriva electrocutărilor, vă rugăm să nu introduceţi cablul, ştecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Decuplaţi de la priză când nu folosiţi aparatul, şi înainte de curaţare. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a introduce sau scoate componentele. Nu utilizaţi niciun aparat cu cablul sau stecherul defect, dacă aparatul nu funcţionează corect, sau a fost deteriorat într-un fel.
- Utilizarea unor accesorii nerecomandate de producătorul aparatului poate determina accidente şi anula orice garanţie pe care o aveţi.
- Nu folosiţi aparatul în exteriorul locuinţei, sau lângă surse directe de căldură.
- Nu lăsaţi cablul să atârne peste marginea mesei sau dulapului, să atingă suprafeţe încinse, să intre în contact cu anumite componente fierbinţi, sau să se afle sub sau lângă perdele, transperante etc.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice şi doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Aparatul trebuie aşezat pe o suprafaţă stabilă şi plană.
- Acest aparat trebuie supravegheat, astfel că nu trebuie lăsat niciodată singur în prezenţa copiilor atunci când este pornit sau când este încă fierbinte.
- Componentele ceramice sparte sunt excluse din garanţie.
- Pentru protecţie suplimentară, vă recomandăm să instalaţi un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în circuitul electric din sala de baie. Curentul rezidual nominal din acest DCR nu trebuie să depăşească 30mA. Pentru indicaţii, apelaţi la instalatorul dvs.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU REFERINŢE VIITOARE

Garanţie

- Aparatul oferit de Compania noastră este prevăzut cu o garanţie de 24 de luni, începând de la data achiziţionării lui (data de pe factură).
- În timpul perioadei de garanţie, orice defect de material sau de fabricaţie al aparatului sau accesoriilor lui vor fi soluţionate gratuit prin reparaţii sau, la cerere, prin înlocuire. Serviciile de garanţie nu presupun o prelungire a duratei de garanţie şi nici nu dau dreptul de obţinere a unei noi garanţii!
- Dovada garanţiei este oferită prin documentele de achiziţionare ale produsului. Dacă nu deţineţi aceste documente, reparaţiile şi înlocuirea componentelor nu pot fi realizate gratuit.
- Dacă doriţi să faceţi o plângere în timpul perioadei de garanţie, vă rugăm să returnaţi furnizorului dvs. întregul aparat, în pachetul original, împreună cu factura.
- Deteriorarea accesoriilor nu presupune automat înlocuirea gratuită a întregului aparat. În aceste cazuri, vă rugăm să contactaţi linia noastră directă de service. Remedierea sticlei sparte sau a componentelor din plastic presupune întotdeauna costuri suplimentare.
- Defectele componetelor consumabile sau a celor care se uzează, ca şi curaţarea, mentenanţa sau înlocuirea acestora nu sunt acoperite de garanţie şi deci trebuie plătite!
- Garanţia este anulată în cazul intervenţiilor neautorizate.
- După expirarea garanţiei, reparaţiile pot fi realizate de un furnizor competent sau un service de reparaţii, în schimbul unei sume de bani.

Măsuri de protecţie a mediului înconjurător

Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârşitul duratei de viaţă, ci trebuie transportat la un centru de reciclare a aparatelor electrice şi electronice. Acest simbol marcat pe aparat, manualul cu instrucţiuni şi ambalajul atrag atenţia asupra acestui element important. Materialele folosite la construcţia acestui aparat pot fi reciclate. Reciclând aparatele de uz casnic, contribuiţi la un pas important în vederea protejării mediului înconjurător. Pentru mai multe informaţii legate de punctele de colectare, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale competente.

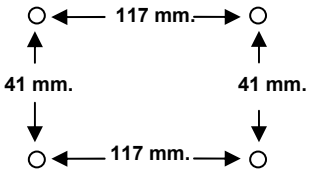
Ambalaj
Ambalajul este 100% reciclabil, şi îl puteţi returna separat.
Produs
Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/EC, din documentaţia referitoare la Deşeuri din Echipamente Electrice şi Electronice (WEEE). Asigurându-vă că aţi aruncat deşeurile corect, susţineţi campania de prevenire a consecinţelor nefaste asupra mediului şi sănătăţii umane.

Declaraţie de conformitate UE
Acest aparat este proiectat, realizat şi marcat conform obiectivelor de siguranţă ale Directivei de Curent Scăzut "Nr 2006/95/EC, cerinţelor de protecţie ale Directivei EMC 2004/108/EC "Compatibilitate Electromagnetică" şi cerinţelor Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση **EL**

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία της συσκευής.
Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας.
Ονομαστική τάση : AC220-240V 50Hz. Όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά η συσκευή, μπορεί να υπάρξει κάποια ελαφριά μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό, φροντίστε να υπάρχει επαρκής αερισμός του χώρου. Αυτή η μυρωδιά είναι προσωρινή και θα εξαφανισθεί σύντομα.

Εγκατάσταση της μονάδας σε τοίχο
Επιλέξτε το κατάλληλο σημείο σε έναν επίπεδο τοίχο και φροντίστε να υπάρχουν τουλάχιστον 50 cm ελεύθερου χώρου στο πάνω μέρος και τα πλαϊνά της συσκευής. Τοποθετήστε τη θερμάστρα τουλάχιστον 180 cm πάνω από το έδαφος.
Σχεδιάστε 4 σημεία σύμφωνα με το παρακάτω σχέδιο και ανοίξτε τέσσερις οπές των 6 mm.
Εισάγετε 4 ούπα και βίδες στις οπές και στερεώστε τη θερμάστρα στις βίδες.

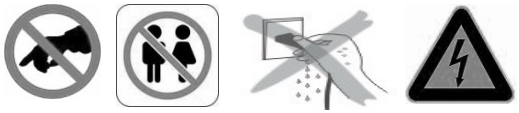


Χρήση
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε περίπτωση βροχής ή κακοκαιρίας. Αποσυνδέστε την από το ρευματοδότη.
Φροντίστε να μην πλησιάζουν ποτέ τη θερμάστρα παιδιά, άτομα με διανοητική ανεπάρκεια ή κατοικίδια. Ποτέ μην αγγίζετε τη θερμάστρα διότι καίει πολύ και υπάρχει κίνδυνος πολύ σοβαρού τραυματισμού!
Μην καλύπτετε τη συσκευή με πανιά ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.
Τραβήξτε το κορδόνι στη θέση λειτουργίας που επιθυμείτε. Στον παρακάτω πίνακα αναγράφονται οι διαφορετικές ρυθμίσεις θέρμανσης. Για αλλαγή θέσης τραβήξτε το κορδόνι.
Για απενεργοποίηση της συσκευής τραβήξτε το κορδόνι αρκετές φορές μέχρι το σύμβολο 0.

Σύμβολο	Λειτουργία θέρμανσης	Απόδοση
0	Απενεργοποίηση	0
1	Χαμηλή ισχύς	600 W
2	Υψηλή ισχύς	1200 W

Καθαρισμός της συσκευής
Πριν τον καθαρισμό, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να αποσυνδέετε το τροφοδοτικό καλώδιο. Αφήστε τη θερμάστρα να κρυώσει εντελώς. Ποτέ μην καθαρίσετε τη θερμάστρα με νερό και ποτέ μην τη βυθίσετε σε νερό ή άλλο υγρό.
Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με υγρό πανί.
Να καθαρίζετε τακτικά τη σχάρα της συσκευής από σκόνες και ζωύφια χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις λαβές και τα πόμολα.
- Για να προστατευτείτε από πιθανή ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε επάνω της εξαρτήματα ή πριν τα αφαιρέσετε από αυτή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργίες ή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιοδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχει αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ούτε πάνω ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή με ζεστά μέρη ούτε να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, στόρια ή άλλα καλύμματα παραθύρων.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση υπό επίβλεψη και ποτέ δεν πρέπει να την αφήνετε να λειτουργεί μόνη της ή ενώ είναι ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ράγισμα των κεραμικών εξαρτημάτων.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στοηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών αρχομένης από την ημερομηνία αγοράς (που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς).
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή των εξαρτημάτων της που οφείλεται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής θα αποκαθίσταται δωρεά με επισκευή ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με αντικατάστασή της. Οι υπηρεσίες που προκύπτουν από την εγγύηση δεν συνεπάγονται την επιμήκυνση της χρονικής ισχύος της εγγύησης ούτε παρέχουν οποιοδήποτε δικαίωμα για νέα εγγύηση!
- Η εγγύηση πιστοποιείται από την απόδειξη αγοράς. Χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν ισχύει η δωρεάν αντικατάσταση ή επιδιόρθωση της συσκευής σας.
- Εάν επιθυμείτε να εγείρετε οποιαδήποτε αξίωση χρησιμοποιώντας την εγγύηση, παρακαλούμε επιστρέψτε στον προμηθευτή σας ολόκληρη τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Τυχόν ζημιές στα εξαρτήματα δεν εννοούν την αυτόματη αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε αυτές τις περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Σπασμένα τζάμια ή σπασμένα πλαστικά μέρη υπόκεινται πάντα σε χρέωση.
- Για ελαττώματα σε αναλώσιμα ή μέρη της συσκευής που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και σε καθαρισμό, η συντήρηση ή αντικατάσταση αυτών των μερών δεν καλύπτεται από την εγγύηση και επομένως η αντικατάστασή τους χρεώνεται!
- Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που η συσκευή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να γίνονται από τον αρμόδιο προμηθευτή ή από την υπηρεσία επισκευών κατόπιν χρέωσης με το ανάλογο τίμημα.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη του χρόνου ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τη συσκευασία εφιστά την προσοχή σας σε αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Ζητήστε από τις τοπικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης.

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη 100%, απορρίψτε τη στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης υλικών.

Προϊόν

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC για την Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκυεών (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει υποστεί επεξεργασία ως απόρριμμα, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση πιστότητας EC

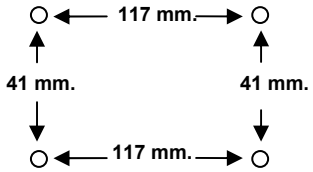
Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και τοποθετηθεί στην αγορά σύμφωνα με τις πρόνοιες ασφαλείας της Οδηγίας Χαμηλής Τάσης "Αρ2006/95/EC, τις προδιαγραφές προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" και τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/68/EEC.

Kullanım ve bakım

TR

Cihazı ambalajından çıkarınız.
Cihazın voltajının evinizdeki şebeke voltajı ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
Anma voltajı : AC220-240V 50Hz. Cihaz ilk çalıştırıldığında hafif bir koku olacaktır. Bu durum olağandır. Yeterli havalandırma sağlayınız. Bu koku geçicidir ve kısa bir süre sonra kaybolacaktır.

Cihazın duvara montajı
Düz bir duvarda uygun bir yer belirleyiniz ve üstten ve yanlardan en az 50 cm boşluk bırakınız.
Isıtıcıyı yerden en az 180 cm. yukarıya yerleştiriniz.
Aşağıdaki çizime göre dört nokta işaretleyerek matkapla 6 mm'lik dört delik açınız. 4 dübeli ve vidaları deliklere yerleştiriniz ve ısıtıcıyı vidaların üzerine takınız.

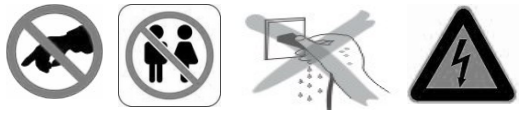


Kullanım
Yağmurlu veya kötü hava koşullarında cihazı kesinlikle kullanmayınız. Prizden fişini çekiniz.
Çocukların, zihinsel engelli kişilerin ve ev hayvanlarının ısıtıcıya yaklaşmasını önleyiniz. Isıtıcı çok sıcak olduğundan kesinlike dokunmayınız. Ağır şekilde yaralanabilirsiniz!
Cihazın üzerini giysi veya diğer tutuşabilir nesnelerle örtmeyiniz.
Sıcaklık ayarı kordonunu istediğiniz ısıtma moduna çekiniz. Aşağıdaki tabloda farklı ısıtma ayarları listelenmiştir. Başka bir ayar için kordonu çekiniz.
Cihazı kapatmak için 0 simgesi görünene dek kordonu birkaç defa çekiniz.

Simge	Isıtma modu	Çıkış gücü
0	Kapalı	0
1	Düşük güç	600 W
2	Yüksek güç	1200 W

Cihazın temizlenmesi
Temizlemeden once mutlaka cihazı kapatınız ve fişini prizden çekiniz. Isıtıcının tamamen soğumasını bekleyiniz. Isıtıcıyı kesinlikle suyla temizlemeyiniz, suya veya başka bir sıvıya batırmayınız. Cihazın gövdesini nemle bir bezle siliniz.
Isıtıcı ızgarasının arkasındaki toz ve kirleri elektrikli süpürge ile düzenli olarak temizleyiniz.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI



- Kullanım öncesinde talimatları okuyunuz.
- Sıcak kısımlara dokunmayınız. Kulp veya askı kullanınınz.
- Elektrik çarpmasınıdan korunmak için, kablo, fiş veya cihazı su vb başka sıvılara batırmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda veya temizleme öncesinde chazı pirizden çekiniz. Parçaları yerine takarken veya parçaları sökerken önce soğumasını bekleyiniz. Cihazı bozuk kablo veya fişle ya da cihaz arızalandığında veya herhangi ir şekilde bozulduğunda kullanmayınız.
- Cihaza ilave aksesuvarların takılması cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmemektedir zira yaralanamalara sebep olabileceği gibi bu durum garanti dışıdır.
- Dışarıda kullanmayınız, sıcak ortamlardan uzak tutunuz
- Ceryan kablosunun masa veya tezgahtan sarkmamasını, sıcak yerlere temas etmemesini veya sıcak kısımlara değmemesini veya cihazın perde altalrında, pencere kapaklarında bulunmamasını sağlayınız.
- Bu cihaz sadece evde kullanı8m içindir ve bu amaçla üretilmiştir.
- Cihazın sabit ve düz bir yerde kullanılması gerekir.
- Bu cihaz kendi başına çalışmaz, dolayısıyla cihazı AÇIK konumda bırakmayınız veya yanından ayrılmayınız.
- Seramik parçaların kırılması garanti kapsamının dışındadır.
- Ek koruma için, banyo elektrik tesisatına bir kaçak akım rölesi (KAR) takmanızı öneririz. KAR eşik değeri 30mA üzerinde olmamalıdır. Tesisatçınıza danışınız.

BU TALİMATLARI DAHA SONRA TEKRAR BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Garanti

- Firmamızca üretilen bu cihazın satın alnan (fatura) günden başlayarak 24 ay garanti süresi vardır.
- Garanti süresi içinde cihazın defolu kısımlar ve alsesuvarları malzemesi ve üretim hataları ücretsiz olrak giderilir veya tamir edilir, ya da uygun görürsek, değiştirilir. Garantü süresi uzatılamayacağı gibi bu süre tekrardan da başlatılamamaktadır!
- Garantinin varlığı satın alındığında fatura ile belgelenir. Faturasız cihaz ücretsi ne tamir edilir ne de değiştirilir.
- Garantü kapsamında hitmetlerimizden faydalanmak isterseniz lütfen cihazı orijinal ambalajı içinde faturayla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuvarların zarar görmesi cihazın tümünü değiştirmek anlamına gelmez. Bu durumlarda lütfen danışma hattımızı arayınız. Kırık cam veya plastik kısımlar daima ücretli olarak değiştirilir.
- Aşınan veya eskiyen kısımlar, temizlik de dahil, onarım ve adı geçen parçaların tamiri garanti kapsamına alınmaz ve ücrete tabiidirler!
- Uzaman olmayanlarca cihazınaçılması garanti kapsamının dışındadır.
- Garanti süresinin sonunda cihazın tamiri ve onarımı satıcı veya servisi tarafından belli bir ücret karşılığında yapılabilmektedir.

Çevre korumasına ilişkin esaslar

kullanım ömrü bittiğinde bu cihazın normal atıklar gibi atılmaması gerekmektedir, geri dönüştürme için elektrik ve elktronik aletler gibi toplanması gerekmektedir. Cihazın üzerinde, kullanma kılavuzunda ve ambalajda bulunan bu simge, bu önemli noktayı belirtmektedir. Bu cihazda kullanılan maddeler geri dönüştürülebilmektedir. Ev aletlerinin geri dönüştürülmesini sağlamakla çevre korumasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama noktaları ile ilgili bilgili yerele yönetiminize sorarak elde edebilirsiniz

Ambalaj

Ambalaj 100% geri dönüştürülebilir, ambalajı ayrı olarak veriniz.

Ürün

Bu cihaz Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ne göre.
Elektrik ve elektronik aletler(WEEE) sınıfına göre belgelenmiştir. Cihazın uygun olarak atılmasını sağlamakla, çevre ve insan hayatının kurunmasına yardımda bulunmuş olursunuz.

EC uygunluk bildirisi

Bu cihaz Düşük Voltaj Yönergesi "No 2006/95/EC' nde yer alan emniyet kaidelerine sadık kalınarak, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik uyumluluk" kısmında yer alan koruma esaslarına uygun olarak ve 93/68/EEC yönergesinin gerektirdiği esaslara göre tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

TRISTAR

www.tristar.eu